REGOLAMENTO (CEE) N. 2937/83 DELLA COMMISSIONE

del 20 ottobre 1983

che modifica il regolamento (CEE) n. 2300/73 relativo alle modalità di applicazione degli importi differenziali per i semi di colza, di ravizzone e di girasole

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento n. 136/66/CEE del Consiglio, del 22 settembre 1966, relativo all'attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi [1], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1413/82 [2],

visto il regolamento (CEE) n. 1569/72 del Consiglio, del 20 luglio 1972, che prevede misure speciali per i semi di colza, di ravizzone e di girasole [3], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2027/83 [4], in particolare l'articolo 7,

considerando che il regolamento (CEE) n. 1204/72 della Commissione, del 7 giugno 1972, che stabilisce le modalità d'applicazione del regime d'integrazione per i semi oleosi [5], è stato sostituito dal regolamento (CEE) n. 2681/83 [6]; che il regolamento (CEE) n. 2315/69 della Commissione, del 19 novembre 1969, relativo all'impiego dei documenti del transito comunitario per l'applicazione delle misure comunitarie comportanti il controllo dell'utilizzazione e/o della destinazione delle merci [7] è stato sostituito dal regolamento (CEE) n. 223/77 [8]; che, per tener conto di tali cambiamenti, è opportuno procedere ai necessari adeguamenti del regolamento (CEE) n. 2300/73 della Commissione [9], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3476/80 [10];

considerando che le misure previste nel presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i grassi,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n. 2300/73 è modificato come segue:

1. Nell'articolo 1, paragrafo 2, i termini « al metodo definito nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1204/72 » sono sostituiti dai seguenti termini: « al metodo definito nell'allegato I del regolamento (CEE) n. 2681/83 ».

2. Nell'articolo 10, paragrafo 1, i termini « l'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2114/71 » sono sostituiti da « l'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 1594/83 ».

3. Nell'articolo 10, paragrafo 2, i termini « l'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2315/69 » sono sostituiti da « l'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 223/77 ».

4. Nell'articolo 11, paragrafo 1, il termine « casella 31 » è sostituito dal termine « casella 41 ».

5. Nell'articolo 11, paragrafo 2, il testo della lettera b) è sostituito dal seguente testo:

« b) la rubrica 104 cancellando la menzione inutile ed aggiungendo una delle seguenti indicazioni:

"Destinato ad essere trasformato per la produzione di olio o, nel caso dei semi di colza e di ravizzone, ai fini della loro incorporazione negli alimenti per animali, o ad essere messo in condizione di non poter beneficiare dell'integrazione ai sensi dell'articolo 30 del regolamento (CEE) n. 2681/83";

"Bestemt til forarbejdning med henblik på fremstilling af olie eller for raps- og rybsfrøs vedkommende med henblik på disses iblanding i foderstoffer, eller bestemt til at behandles således, at de ikke kan opnå den i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede støtte";

"Dazu bestimmt zur Gewinnung von Öl verarbeitet oder, im Fall von Raps- und Rübsensamen Futtermitteln beigemischt zu werden, oder in den Zustand versetzt zu werden, daß die Beihilfe im Sinne von Artikel 30 der Verordnung (EWG) Nr. 2681/83 nicht mehr beansprucht werden kann";

"Προκειμένου να μεταποιηθεί για την παραγωγή ελαίου ή, στην περίπτωση των κραμβόσπορων και γογγυλόσπορων, για την ενσωμάτωσή τους σε ζωοτροφές, ή να τεθεί σε κατάσταση που δεν επιτρέπει να επωφελείται από την ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83."

"Intended to be processed for the production of oil or, in the case of colza and rapeseed, for incorporation into animal feedingstuffs, or to be rendered ineligible for subsidy within the meaning of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83";

---

[1] GU n. 172 del 30. 9. 1966, pag. 3025/66.
[2] GU n. L 162 del 12. 6. 1982, pag. 6.
[3] GU n. L 167 del 25. 7. 1972, pag. 9.
[4] GU n. L 199 del 22. 7. 1983, pag. 14.
[5] GU n. L 133 del 10. 6. 1972, pag. 1.
[6] GU n. L 266 del 28. 9. 1983, pag. 1.
[7] GU n. L 295 del 24. 11. 1969, pag. 14.
[8] GU n. L 38 del 9. 2. 1977, pag. 20.
[9] GU n. L 236 del 24. 8. 1973, pag. 28.
[10] GU n. L 363 del 31. 12. 1980, pag. 71.

"Destiné à être transformé en vue de la production d'huile, ou dans le cas des graines de colza et de navette, en vue de leur incorporation dans les aliments pour animaux, ou à être mis en condition de ne pas pouvoir bénéficier de l'aide au sens de l'article 30 du règlement (CEE) n° 2681/83";

"Bestemd om met het oog op de olieproduktie of, in het geval van koolzaad en raapzaad, met het oog op de bijmenging in diervoeder te worden verwerkt of om in een zodanige staat te worden gebracht dat zij niet meer voor de steun in aanmerking komen in de zin van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 2681/83".

La casella « Controllo dell'utilizzazione e/o della destinazione » che figura a tergo dell'esemplare deve comprendere altresì, nella rubrica « Osservazioni », l'indicazione del peso netto constatato del prodotto controllato. ».

6. All'articolo 13, secondo comma, i termini « l'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2315/69 » sono sostituiti dai termini « l'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 223/77 ».

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 20 ottobre 1983.

Per la Commissione

Poul DALSAGER

Membro della Commissione